

【職場英語】從電影《高年級實習生》學習正確職場態度

分類：生活

◆掌握英文學習資訊◆

強檔大片《高年級實習生The Intern》是由演技派的資深演員勞勃狄尼洛（Robert De Niro）與奧斯卡影后安海瑟威（Anne Hathaway）擔綱演出。



故事描述一位70歲從職場退休的男子，應徵一家新創服裝公司的實習生職位，在實習的過程當中，與30歲出頭的女執行長發生許多有趣互動。而我們也可以從此片中學習到許多職場情境的英語對話。

- 情境 ①

CEO : Don't feel like you have to dress up.

「你不必拘束於一定要穿著正式服裝！」

Intern : I'm comfortable in a suit if it's okay.

「如果可以的話，我覺得穿西裝很自在。」

CEO : Old school.

「很老派」

Intern : At least I'll stand out.

「至少我很突出！」

CEO : I don't think you'll need a suit to do that.

「我想你不須需要西裝就很突出了。」

新創服裝公司的員工穿著都很休閒，但這位70歲的實習生卻著正式西裝，年輕女上司因此對他說：「你不必拘束於一定要穿著正式服裝！」。

dress up 是指盛裝打扮或穿著正式服裝。

例句：「Why do you dress up today?」。

而劇中的實習生則是回答：「如果可以的話，我覺得穿西裝很自在。」女老板所說的「**Old school**」並非字面上的老學校，而是指「老派、傳統」的意思。而「**I'll stand out.**」是指「顯得突出」。形容詞**outstanding**是「傑出的」，即從動詞片語stand out而來。

最後一句話，女上司表現出幽默感，她的意思其實是「70歲的實習生在辦公室裡，不用穿西裝就很『顯眼』了！」

① 單字補給站

dress up ➡ 盛裝

old school ➡ 老派、傳統

stand out ➡ 突出、顯眼

• 情境 ②

CEO：The intern sure keeps busy.

「實習生還真忙！」

人事室專員：Mr. Congeniality! Everybody loves him!

「萬人迷先生，每個人都愛他！」

這位70歲實習生上班的第一天，公司還真沒什麼差事可以讓他做，於是他在座位上枯坐了一天。但他發揮積極主動的精神，自己找事情做，遇上問題也自己找答案。而以他豐富的職場歷練，也幫助同事們解決問題。

女執行長偶爾瞥見實行生忙碌穿梭在辦公室，便對身邊的人說：「這個實習生還真忙吔！」，句中的**sure**一般是當形容詞用，例如Are you sure?（你確定嗎？），但是美國人口語中，把sure當副詞使用，有「的確、當

然」的意思，例如本情境中的「The intern **sure** keeps busy.」。

至於同事們，則稱這位受歡迎的老實習生為人人都愛的「萬人迷先生」（Mr. Congeniality）。**Congeniality**的形容詞是**congenial**，讀作[kən`dʒinjəl]，是「友善的、意氣相投的」。

① 單字補給站

congeniality (n.) ⇨ 友善、意氣相投
[kəndʒɪnɪ`æli:tɪ]

• 情境 ③

人事室專員：Our investors just think that a seasoned CEO could take some things off your plate.

「公司資方認為，找一個比較有經驗的執行長來，可以分擔一些你的工作。」

CEO：I did not see that coming.

「我當初也沒預期到它會發生。」

這位30歲出頭的女執行長在18個月前成立了這家公司，並且讓公司擴增員工，但是她的管理經驗不足，而且工作量過於繁重，使得家庭事業兩頭燒。

公司人事室專員說：「公司投資人認為，找一個比較有經驗的執行長來，可以分擔一些你的工作。」 **season** 是「季節」，但是句中的 **seasoned** 是指「經驗豐富的」。而「take things off your plate」字面上的意思是從你的盤子拿走一些東西，但真正含意其實是「分擔一些你的工作、責任」。

而女執行長回答的「I did not see that coming.」意思是18個月來，公司成長很快，當初也沒料想到。

單字補給站

seasoned (a.) ⇨ 經驗豐富的

[ˈsiznd]

• 情境 ④

Intern: You started this business all by yourself a year and a half ago and now you have a staff of 220 people. Remember who did that.

「你靠著自己的能力在一年半前成立了這家公司，而如今你有220名員工。別忘了是誰辦到了這一切。」

這位70歲的實習生雖然退休了，但他的職場經驗豐富，於是便與年輕的女執行長建立了良好的同事關係，還培養出忘年之交的友誼。他在女執行長面對工作以及家庭的困境時，勉勵她說：「你靠著自己的能力在一年半前

成立了這家公司，而如今你有220名員工。別忘了是誰辦到了這一切。」 **staff**為集合名詞，指「全體員工」。

①單字補給站

staff (n.) ㄏㄨㄛˋ (全體)職員、(全體)工作人員

[stæf]

• 情境 ⑤

CEO: The truth is, something about you makes me feel calm, more centered or something. I could use that, obviously.

「事實上是，你的一些特質讓我覺得心情平靜，像是比較專注。很顯然地，我能用上它們。」

一個好職員最大的成功就是讓老板覺得我們「不可或缺」。這位70歲的「資深」實習生使女執行長說出心裡的話：「事實上，你的一些特質讓我覺得心情平靜，像是比較專注。很顯然地，我能用上它們。」 **center**當名詞用是「中心」，但是形容詞的centered是「集中精神的、專注的」。

①單字補給站

calm (a.) 鎮靜的，沉著的
[kɑ:m]

<高年級實習生>(The Intern)一片，不但讓我們學到許多職場上的英文對話，也讓我們體會到一些關於工作態度、職場倫理、敬業精神的好議題。

看完文章後，有更熟悉職場情境嗎？**相信下面兩題測驗的題型，一定難不倒你！**

1.Although there is no clear dress code, your dress is really too _____ for the event.

- (A) fantasy
- (B) festival
- (C) fancy
- (D) fashion

2.Williamson Furniture Company is well-known for its _____ sofas and armchairs.

- (A) comforted
- (B) comfortable
- (C) comfortingly
- (D) comfortably

Correct answer : (C) fancy

解析：第1題的正確答案是(C)。fancy雖然有喜歡、想要之意，但是它當形容詞的時候，指的是「昂貴、豪華的」或「花俏、別緻的」。本題的fancy在此是指穿著太過正式或太過於盛裝。選項(A)是幻想，選項(B)是慶祝活動，選項(D)是時尚流行，皆不符。本句句意為「雖然這個活動沒有明確的著裝規定，但是你的衣著太過正式。」，「dress code」是指著裝規定，本句是可能發生在職場的情境，例如公司辦一個健行活動，但是有人卻穿西裝、高跟鞋來參加。

Correct answer : (B) comfortable

解析：第2題的正確答案是(B)。空格前是所有格，空格後是名詞，可見空格中應該放一個形容詞，來形容這家公司的沙發。選項(B) comfortable是顯而易見的形容詞，是「舒適的」。選項(C)(D)皆為副詞，所以不符。選項(A)為動詞comfort(安慰、慰藉)的過去式。全句句意為「W家具公司以舒適的沙發和手扶椅而聞名。」。